



Nr. 18 / 05.02.2007



INHALT	CONTENU	SEITE/PAGE
Finanzlage der CH-Gemeinden relativ konstant auf ansprechendem Niveau	La situation financière des communes suisses reste constante et à un niveau satisfaisant	2 - 3
Finanzkennzahlen der Gemeinden 2002 - 2005	Les indicateurs de la situation financière de 2002 à 2005	4 - 5
Neues aus den Kantonen	Nouveautés communiquées par les cantons	13 - 15

Finanzlage der CH-Gemeinden La situation financière des communes suisses reste relativement constant auf ansprechendem Niveau relativement constante et à un niveau satisfaisant

Die vorliegende Ausgabe befasst sich mit den harmonisierten Kennzahlen der Gemeinden für die Jahre 2002 - 2005. Sie vermitteln wichtige Anhaltspunkte über die Entwicklung und den Stand der Finanzen in den Schweizer Gemeinden und sind als wichtiger Teil des Managementinformationssystems nicht mehr wegzudenken. Weiter enthält diese Ausgabe Angaben über Neuerungen im Finanz- und Rechnungswesen in den Kantonen.

Die Auswertung der Gemeinderechnungen 2005 in den Kantonen zeigt keine wesentlichen Veränderungen gegenüber den Vorjahren. Die allgemein konstante und erfreuliche Entwicklung soll aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass in einzelnen Gemeinden andere Trends möglich sind. Der Durchschnittswert der Gemeinden liegt beim *Selbstfinanzierungsgrad* 2005 bei der Mehrheit der Kantone immer noch über 100 %, was sich positiv auf den Verlauf der Nettoschuld pro Einwohner ausgewirkt hat. Eine Zunahme der Nettoschuld findet nur noch in wenigen Kantonen statt.

Die Werte des *Selbstfinanzierungsanteils* haben sich 2005 kaum verbessert. Für eine vorteilhafte Gesamtentwicklung der Gemeinden reicht die Stabilität auf mehrheitlich tiefem bis mittlerem Niveau nicht aus. Mindestens bei den teilweise rückläufigen Entwicklungen wären Massnahmen zur Erreichung höherer Werte wünschbar.

Die Werte des *Zinsbelastungsanteils* sind in fast allen Kantonen sehr stabil. Über den Zeitraum von vier Jahren betrachtet hat eine Verbesserung stattgefunden, die vermutlich vorab auf das tiefe Zinsniveau zurückgeführt werden kann. Diese Abhängigkeit von der Entwicklung der Fremdkapitalzinsen bedeutet aber ein relativ hohes Risiko.

La présente édition traite des indicateurs financiers harmonisés des communes suisses pour les années 2002 à 2005. Ces données fournissent d'importants repères sur l'état actuel et l'évolution récente des finances communales ; à ce titre, on ne saurait plus se passer de cet aspect du management financier. Cette édition donne aussi un aperçu des nouveautés cantonales en matière de finances et de comptabilité publiques.

Les données cantonales issues des comptes communaux 2005 n'enregistrent pas de modifications notables par rapport aux années antérieures. L'évolution générale constante et réjouissante ne doit toutefois pas faire oublier que des tendances contraires peuvent affecter la situation de communes en particulier. Le *degré d'autofinancement moyen de 2005* reste généralement supérieur à 100 % dans la majorité des cantons, ce qui a un effet positif sur l'endettement net par tête de population. Seuls quelques cantons font état d'une augmentation de l'endettement net de leurs communes.

Les valeurs moyennes relatives à la *capacité d'autofinancement* ne se sont pas améliorées en 2005. Pour un développement favorable de l'ensemble des communes, la stabilité située à un niveau bas, voire moyen pour la majorité des communes ne suffit pas. Au moins lorsque l'évolution va en se péjorant, la prise de mesures en vue de l'obtention de meilleures valeurs s'imposeraient.

Les valeurs de la *quotité des intérêts* sont très stables dans près de l'ensemble des cantons. Observées sur les quatre dernières années, elles se sont améliorées ; cela s'explique probablement par le bas niveau des intérêts. Ici, la dépendance induite par l'évolution des taux dus sur les emprunts constitue un risque relativement élevé.

Die Werte des *Kapitaldienstanteils* tendieren in eine ähnliche Richtung; teilweise haben sie sich sogar verbessert. Mit wenigen Ausnahmen befinden sich die Durchschnittswerte in einem günstigen und durchaus tragbaren Bereich. Diese Entwicklung hat mit dem tiefen Zinsniveau zu tun, hängt möglicherweise auch mit einer ausgewogenen Investitionstätigkeit zusammen.

Bei den neuen Kennzahlen ist ein Mehrjahresvergleich noch nicht möglich, da diese bei den wenigsten Kantonen über vier Jahre verfügbar sind. Die Werte des *Bruttoverschuldungsanteils* haben sich gegenüber 2004 wenig verändert. Sie liegen mehrheitlich im mittleren Bereich. Einzelne Durchschnittswerte müssten aber durch Massnahmen verbessert werden, um nicht in eine bedrohliche Verschuldung zu geraten.

Die Kennzahl für den *Investitionsanteil* zeigt mehrheitlich eine mittlere Investitionstätigkeit der Gemeinden. Sollten Werte über 20 % längere Zeit unverändert bleiben, besteht die Gefahr einer Zunahme der Nettoverschuldung. Konkretere Aussagen können erst gemacht werden, wenn ein Mehrjahresvergleich vorliegt und eine Wertung im Zusammenhang mit dem *Selbstfinanzierungsanteil* möglich ist.

Die durchschnittliche *Nettoschuld* der Gemeinden hat bei der Mehrheit der Kantone weiter abgenommen. Die Anzahl Kantone, die einen hohen oder sehr hohen Wert aufweisen, hat sich aber kaum verändert.

Die Entwicklung der Finanzlage der Gemeinden geht mehrheitlich in die richtige Richtung. Es bleibt zu hoffen, dass der wirtschaftliche Aufschwung und die tiefen Zinsen genutzt werden, um eine weitere Verbesserung bewusst herbeizuführen.

Arthur Rey

Les valeurs de la *charge financière* évoluent dans une direction identique ; en partie, elles se sont même améliorées. A quelques exceptions près, les valeurs moyennes se situent sur une plage favorable et supportable. Cette évolution est liée au bas niveau des intérêts ; elle peut également s'expliquer par une activité mesurée en matière d'investissements.

Pour les nouveaux indicateurs harmonisés, l'analyse pluriannuelle n'est pas encore possible car peu nombreux sont les cantons possédant les données des quatre années sous rapport. Les valeurs relatives à l'*endettement brut par rapport aux revenus* ne se sont pas modifiées de manière notable et se situent généralement au niveau des valeurs moyennes. Certaines valeurs moyennes devraient toutefois faire l'objet de prises de mesures, afin de ne pas glisser vers un endettement insupportable.

La *quotité d'investissement* fait état d'une activité moyenne des communes au niveau des investissements. Si des valeurs supérieures à 20 % persistent assez longtemps, le risque de voir l'endettement net augmenter existe. Des conclusions concrètes seront possibles lorsque les données pluriannuelles seront disponibles et qu'il sera ainsi possible de les confronter aux données de la *capacité d'autofinancement*.

L'*endettement net moyen par tête de population* a continué à diminuer dans les communes de la majorité des cantons. Le nombre des cantons faisant état de valeurs élevées, voire même très élevées est resté pratiquement identique.

L'évolution de la situation financière des communes va majoritairement dans le bon sens et il reste à espérer que l'essor économique et les intérêts bas seront mis à profit pour continuer à améliorer de manière consciente cette tendance.

Arthur Rey

Finanzkennzahlen der Gemeinden 2002 - 2005

Kennzahlen sind wichtige Indikatoren für die Führung einer Gemeinde. Sie zeigen finanzpolitische Trends auf und unterstützen das Gemeindemanagement in der Steuerung der Finanzpolitik. Einen Überblick über die Entwicklung der Finanzhaushalte in den Gemeinden verschaffen die seit 1992 durch die Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen empfohlenen vier harmonisierten Finanzkennzahlen *Selbstfinanzierungsgrad*, *Selbstfinanzierungsanteil*, *Kapitaldienstanteil* sowie *Zinsbelastungsanteil*. Sie sind aussagekräftig und eignen sich für Vergleiche unter den Gemeinden.

Die *Nettoschuld pro Kopf* ist nicht harmonisiert. Vergleiche über die Kantonsgrenze hinaus sind dadurch erschwert.

Ab 2005 erhebt die Konferenz mit dem *Bruttoverschuldungsanteil* und dem *Investitionsanteil* zwei weitere harmonisierte Kennzahlen.

Für die Beurteilung der einzelnen Finanzkennzahlen haben sich die nachfolgenden Richtwerte durchgesetzt. Entscheidend ist allerdings die Entwicklung der Zahlen über eine längere Vergleichsperiode.

- Der ***Selbstfinanzierungsgrad*** zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden. Werte zwischen 70 und 100% bedeuten eine noch verantwortbare Neuverschuldung.
- Der ***Selbstfinanzierungsanteil*** charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Ein Anteil unter 10% weist auf eine schwache Investitionskraft hin. Werte über 20% sind sehr gut.

Les indicateurs de la situation financière de 2002 à 2005

Les indicateurs sont devenus une variable significative pour leur direction financière ; ils font apparaître des tendances et soutiennent le gestionnaire communal dans l'élaboration de sa politique financière. Les quatre indicateurs recommandés par la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales que sont *le degré d'autofinancement*, *la capacité d'autofinancement*, *la quotité de la charge financière*, ainsi que *la quotité des intérêts* fournissent, depuis 1992, un aperçu de l'évolution des finances des communes. Ils sont représentatifs et permettent des comparaisons entre communes.

L'*endettement net par tête de population* n'est pas un indicateur harmonisé. Les comparaisons au-delà des limites cantonales sont dès lors rendues problématiques.

Dès l'exercice 2005, la Conférence publie les données des deux nouveaux indicateurs harmonisés que sont *l'endettement brut par rapport aux revenus* et *la quotité d'investissement*.

Pour l'appréciation des données fournies par les différents indicateurs, les valeurs suivantes se sont imposées. Il reste toutefois important d'apprécier l'évolution des données sur une période assez longue.

- ***Le degré d'autofinancement*** détermine la part des revenus affectée au financement des investissements nouveaux. Un degré inférieur à 100% est l'indice d'une augmentation de l'endettement ; un degré supérieur à 100% est l'indice du désendettement. Des valeurs situées entre 70 et 100% sont l'indice d'une augmentation de l'endettement supportable.
- ***La capacité d'autofinancement*** caractérise la capacité, resp. la marge financière dont une commune dispose. Une part inférieure à 10% est l'indice d'une faible capacité d'investissement. Les valeurs supérieures à 20% sont l'indice d'une bonne capacité d'investissement.

- Ein **Zinsbelastungsanteil** bis 2% gilt noch als klein, ab 5% aber bereits als hoch und über 8% als sehr hoch.
- La **quotité des intérêts** est considérée comme faible jusqu'à 2%; dès 5%, elle est déjà élevée, et à partir de 8% elle est considérée comme très élevée.
- Der **Kapitaldienstanteil** ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes mit Kapitalkosten. Ein hoher Kapitaldienstanteil - 15% und mehr - weist auf einen hohen Abschreibungsbedarf und/oder eine hohe Verschuldung hin.
- La **quotité de la charge financière** détermine la part des charges financières induites par le service de la dette mesurée aux revenus. Une part supérieure à 15% est l'indice d'un besoin élevé au niveau des amortissements comptables et/ou d'un endettement élevé.
- Der **Bruttoverschuldungsanteil** zeigt an, wie viel Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen.
- **L'endettement brut par rapport aux revenus** mesure en pour-cent la part des revenus nécessaire à l'amortissement intégral de la dette brute.

Die Verschuldung wird als kritisch eingestuft, wenn der Schwellenwert über 200% liegt, Werte von 100% und tiefer werden als gut eingestuft.

Un endettement supérieur à 200% est considéré comme critique ; les valeurs de 100% ou inférieures à 100% sont considérées comme bonnes.

- Der **Investitionsanteil** zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.
 - La **quotité d'investissement** mesure l'activité au niveau des investissements et son effet sur l'endettement net.
- Ein Anteil unter 10% weist auf eine schwache, ein Wert von 10 – 20% auf eine mittlere, ein Wert von 20 – 30% auf eine starke und ein Wert über 30% auf eine sehr starke Investitionstätigkeit hin.
- Une quotité inférieure à 10% fait état d'une activité faible, une valeur située entre 10 et 20% sur une activité moyenne, une valeur située entre 20 et 30% sur une activité importante et, pour une valeur supérieure à 30%, sur une activité très importante au niveau des investissements.
- Die **Nettoschuld pro Kopf** wird auch oft als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Mit über 5'000 Franken gilt diese als sehr hoch. Die Aussagekraft dieser Kennzahl hängt allerdings von der richtigen Bewertung des Finanzvermögens ab.
 - **L'endettement net par tête de population** est une donnée également utilisée pour apprécier l'endettement. La qualité de cet indicateur dépend de l'évaluation correcte du patrimoine financier. Une part de 5'000 francs est considérée comme très élevée.

Selbstfinanzierungsgrad Degré d'autofinancement

Selbstfinanzierung in Prozenten
der Nettoinvestition

L'autofinancement en pour-cent
de l'investissement net

	2002	2003	2004	2005
Zürich	171.9	110.7	90.8	76.5
Bern / Berne ¹⁾	149.0	148.3	193.9	183.4
Luzern	208.2	122.9	136.0	128.3
Uri	98.0	217.3	230.7	184.9
Schwyz	145.0	4.0	93.0	148.0
Obwalden	224.0	162.3	231.6	122.9
Nidwalden	306.9	258.4	114.1	60.6
Glarus	43.9	58.3	91.4	108.9
Zug	149.8	96.5	123.1	243.3
Fribourg / Freiburg	157.3	194.9	162.1	110.1
Solothurn	230.9	217.7	126.6	144.7
Basel-Stadt	67.9	121.8	142.8	271.6
Basel-Landschaft	90.1	113.3	157.6	138.6
Schaffhausen	80.0	73.5	208.0	158.5
Appenzell A. Rh.	126.9	101.9	130.8	141.2
Appenzell I. Rh.	444.3	94.9	86.8	53.0
St. Gallen	118.3	142.8	127.2	114.4
Graubünden	163.1	103.9	122.0	129.1
Aargau	119.3	149.2	134.6	112.0
Thurgau	141.8	113.0	106.2	101.2
Ticino / Tessin	148.2	97.1	70.6	70.9
Vaud	64.2	44.6	133.8	159.5
Valais / Wallis	181.3	140.0	206.0	196.3
Neuchâtel	70.5	32.9	14.4	22.2
Genève	147.0	63.4	105.8	88.7
Jura ¹⁾	24.0	34.0	27.0	16.0

¹⁾ teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen / calcul des indicateurs dérogeant partiellement

Selbstfinanzierung: Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag zuzüglich Saldo der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Nettoinvestition: Investitionsausgaben abzüglich Investitionseinnahmen ohne durchlaufende Beiträge, Passivierungen und Aktivierungen

Autofinancement: Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissements du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement

+ les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

Investissement net: Les dépenses d'investissement reportées au bilan, diminuées des recettes d'investissement reportées au bilan (sans les montants des dits reports ainsi que ceux relatifs aux subventions redistribuées)

Selbstfinanzierungsanteil Capacité d'autofinancement

Selbstfinanzierung in Prozenten
des Finanzertrages

L'autofinancement en pour-cent
des revenus financiers

	2002	2003	2004	2005
Zürich	15.5	11.8	10.2	8.8
Bern / Berne ²⁾	12.1	10.7	10.3	9.5
Luzern	11.0	9.3	9.3	10.0
Uri	8.9	9.2	8.9	8.8
Schwyz	10.5	0.3	8.1	12.0
Obwalden	19.0	16.0	16.0	14.2
Nidwalden	20.2	19.7	11.9	8.5
Glarus	5.9	7.4	9.1	9.0
Zug	11.7	11.3	17.5	15.1
Fribourg / Freiburg	10.8	13.1	11.7	9.3
Solothurn	17.0	16.8	13.1	14.4
Basel-Stadt	4.0	7.5	6.4	11.4
Basel-Landschaft	9.2	9.8	9.8	11.1
Schaffhausen	4.6	6.3	12.6	9.4
Appenzell A. Rh. ³⁾	---	---	---	---
Appenzell I. Rh.	17.1	15.9	13.8	9.5
St. Gallen	12.5	15.4	13.0	12.3
Graubünden	18.1	17.2	18.6	18.3
Aargau	13.8	17.1	16.8	15.3
Thurgau	16.7	13.6	14.4	13.1
Ticino / Tessin	14.3	11.7	10.7	8.9
Vaud	7.8	5.4	12.7	15.6
Valais / Wallis	18.3	16.4	23.5	24.2
Neuchâtel	5.9	3.0	1.3	2.3
Genève	20.8	11.8	15.9	13.6
Jura ²⁾	5.6	4.2	3.5	2.6

²⁾ teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen / calcul des indicateurs dérogeant partiellement
³⁾ Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées;

Selbstfinanzierung: Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen und dem Bilanzfehlbetrag zuzüglich Saldo der laufenden Rechnung, zuzüglich Einlagen in Spezialfinanzierungen, abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Autofinancement: Les amortissements comptables du patrimoine administratif et les amortissements du découvert +/- le solde du compte de fonctionnement + les attributions aux financements spéciaux - les prélèvements sur les financements spéciaux

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

Zinsbelastungsanteil
Quotité des intérêts

 Nettozinsen in Prozenten
 des Finanzertrages

 Les intérêts nets en pour-cent
 des revenus financiers

	2002	2003	2004	2005
Zürich	0.2	0.0	-0.5	-0.4
Bern / Berne ⁴⁾	1.2	0.7	0.5	0.3
Luzern	2.0	1.5	1.2	0.7
Uri	1.2	0.2	0.8	-0.3
Schwyz	1.3	0.8	0.6	0.9
Obwalden	3.0	2.0	1.8	1.1
Nidwalden	0.5	0.6	0.9	0.3
Glarus	-1.5	-1.7	-0.7	-0.5
Zug	-0.3	0.5	0.8	0.1
Fribourg / Freiburg	4.0	3.3	3.0	2.9
Solothurn	1.9	1.6	1.1	0.9
Basel-Stadt	-0.9	-0.9	-0.9	-1.0
Basel-Landschaft	0.1	0.3	-0.3	-1.0
Schaffhausen ⁵⁾	-0.3	-2.0	-3.2	-1.6
Appenzell A. Rh.	3.2	2.3	2.1	2.0
Appenzell I. Rh.	1.2	1.2	1.2	1.7
St. Gallen	1.7	1.4	1.5	1.1
Graubünden	-0.4	-1.1	-2.2	-1.6
Aargau	3.5	2.8	1.9	1.1
Thurgau	0.1	-0.6	-0.8	-1.2
Ticino / Tessin	1.4	1.0	0.1	-0.1
Vaud	4.7	4.6	4.4	4.0
Valais / Wallis	4.7	4.2	2.7	---
Neuchâtel	2.8	1.6	2.2	2.0
Genève	1.0	0.7	0.5	0.0
Jura ⁵⁾	6.5	6.1	5.7	6.0

⁴⁾ teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen; / calcul des indicateurs dérogeant partiellement
⁵⁾ arithmetisches Mittel / moyenne arithmétique
 --- = keine Angaben/ pas de données

Nettozinsen: Passivzinsen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens
Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Intérêts nets: Les intérêts passifs, diminués des revenus des biens, diminués eux des charges des immeubles et domaines du patrimoine financier

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

Kapitaldienstanteil Quotité de la charge financière

Kapitaldienst in Prozenten
des Finanzertrages

Les charges financières en pour-cent
des revenus financiers

	2002	2003	2004	2005
Zürich	6.5	6.2	5.9	6.2
Bern / Berne ⁶⁾	7.8	7.0	7.0	6.1
Luzern	6.4	5.7	5.3	4.6
Uri	7.6	6.2	7.3	5.5
Schwyz	7.9	8.4	8.0	7.1
Obwalden	13.7	11.6	11.6	11.0
Nidwalden	5.7	4.8	4.6	4.2
Glarus	9.9	6.0	6.9	6.8
Zug	8.9	9.9	9.9	8.6
Fribourg / Freiburg	8.4	7.6	7.3	7.5
Solothurn	7.0	6.9	6.0	5.6
Basel-Stadt	6.2	6.5	6.5	10.3
Basel-Landschaft	5.6	5.8	5.5	4.6
Schaffhausen	4.4	3.1	4.3	3.2
Appenzell A. Rh.	12.3	14.6	14.9	14.4
Appenzell I. Rh.	17.3	16.2	15.9	15.1
St. Gallen	11.7	11.6	11.2	11.1
Graubünden	9.6	9.0	8.8	7.8
Aargau	10.0	9.4	7.5	5.4
Thurgau	7.3	7.2	7.2	6.2
Ticino / Tessin	9.6	9.1	8.5	8.3
Vaud ⁷⁾	---	---	---	---
Valais / Wallis ⁷⁾	---	---	---	---
Neuchâtel	7.4	6.0	7.1	7.8
Genève	14.1	11.1	10.3	10.7
Jura ⁶⁾	13.6	13.1	13.0	15.1

⁶⁾ teilweise Abweichungen in der Berechnung der Kennzahlen / calcul des indicateurs dérogeant partiellement
⁷⁾ Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives aux indicateurs ne sont pas collectées;

Kapitaldienst: Passivzinsen und ordentliche Abschreibungen abzüglich Vermögenserträge vermindert um den Aufwand für Liegenschaften des Finanzvermögens

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen

Charges financières: Les intérêts passifs et les amortissements comptables, diminués des charges des immeubles et domaines du patrimoine financier

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

Bruttoverschuldungsanteil Endettement brut par rapport aux revenus

Bruttoschulden (inklusive Sonderrechnungen) in
Prozenten des Finanzertrages

Dettes brutes (y compris celles des entités
particulières) en pour-cent du revenu financier

	2002	2003	2004	2005
Zürich	86.0	70.6	71.2	72.0
Bern / Berne	109.9	105.8	106.8	103.5
Luzern	---	---	---	---
Uri	---	---	122.5	130.1
Schwyz	---	---	---	---
Obwalden	---	---	---	130.0
Nidwalden	---	---	---	---
Glarus	---	---	---	89.1
Zug	---	---	---	---
Fribourg / Freiburg	---	---	104.6	113.0
Solothurn	89.4	84.8	80.0	74.6
Basel-Stadt	148.5	137.1	141.6	129.0
Basel-Landschaft	58.2	58.2	57.9	54.1
Schaffhausen	---	---	---	99.8
Appenzell A. Rh.	---	---	151.0	148.0
Appenzell I. Rh.	---	---	130.0	142.0
St. Gallen	---	---	---	130.0
Graubünden	---	---	105.3	98.4
Aargau	156.8	150.9	149.0	143.0
Thurgau	---	---	74.9	79.7
Ticino / Tessin	---	---	160.5	166.3
Vaud	---	---	140.7	132.4
Valais / Wallis	198.6	197.2	178.2	154.4
Neuchâtel	---	---	141.3	165.2
Genève	159.0	161.6	151.7	150.4
Jura	---	---	---	265.0

--- = keine Angaben/ pas de données

Bruttoschulden: Kurzfristige Schulden zuzüglich mittel- und langfristige Schulden und Schulden an Sonderrechnungen.

Finanzertrag: Ertrag der laufenden Rechnung abzüglich Entnahmen aus Spezialfinanzierungen, durchlaufende Beiträge und interne Verrechnungen.

Dettes brutes: Dettes à court terme plus dettes à moyen et à long termes et dettes des entités particulières

Revenus financiers: Les revenus du compte de fonctionnement, diminués des prélèvements sur les financements spéciaux, des subventions à redistribuer et des imputations internes

Investitionsanteil Quotité d'investissement

Bruttoinvestitionen in Prozenten
der konsolidierten Ausgaben

Investissement bruts exprimés en pour-cent
des dépenses consolidées

	2002	2003	2004	2005
Zürich	12.0	13.2	13.0	13.1
Bern / Berne	11.2	15.1	12.3	13.6
Luzern	---	---	---	---
Uri	---	---	6.4	8.2
Schwyz	---	---	---	---
Obwalden	---	---	---	17.1
Nidwalden	---	---	---	---
Glarus	---	---	---	13.3
Zug	---	---	---	---
Fribourg / Freiburg	---	---	11.6	15.1
Solothurn	12.7	12.5	13.9	14.3
Basel-Stadt	11.4	10.4	6.9	7.1
Basel-Landschaft	14.9	13.4	11.5	13.1
Schaffhausen	---	---	---	13.6
Appenzell A. Rh.	---	---	---	---
Appenzell I. Rh.	---	---	28.1	24.2
St. Gallen	---	---	---	13.6
Graubünden	---	---	24.6	22.2
Aargau	16.3	20.9	12.0	11.3
Thurgau	---	---	19.5	17.5
Ticino / Tessin	---	---	17.7	15.4
Vaud	---	---	11.9	12.4
Valais / Wallis	19.0	19.4	19.4	19.4
Neuchâtel	---	---	11.2	11.6
Genève	17.1	18.5	16.5	16.6
Jura	---	---	---	---

--- = keine Angaben / pas de données

Bruttoinvestitionen: Total aktivierte Investitionsausgaben

Konsolidierte Ausgaben: Aufwand der laufenden Rechnung zuzüglich aktivierte Investitionsausgaben abzüglich harmonisierte Abschreibungen (ordentliche und zusätzliche) auf dem Verwaltungsvermögen, Abschreibungen Bilanzfehlbetrag, durchlaufende Beiträge, Einlagen in Spezialfinanzierungen und interne Verrechnungen.

Investissement bruts: Dépenses reportées au bilan

Dépenses consolidées : Charges totales du compte de fonctionnement plus les dépenses reportées au bilan, moins les dépréciations harmonisées du patrimoine administratif, les dépréciations complémentaires du patrimoine administratif, les dépréciations du découvert du bilan, les subventions redistribuées, les attributions aux financements spéciaux et les imputations internes.

Nettoschuld je Einwohner Endettement net par habitant

Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen

Les engagements diminués du patrimoine financier

	2002	2003	2004	2005
Zürich	1'365	1'475	1'695	1'947
Bern / Berne ⁸⁾	---	---	---	---
Luzern	3'680	3'511	3'339	3'165
Uri	1'602	1'519	1'365	1'191
Schwyz	2'134	2'461	2'396	2'153
Obwalden	3'858	3'612	3'183	3'211
Nidwalden	1'918	1'544	1'454	1'636
Glarus ⁹⁾	-120	164	36	-258
Zug	1'056	1'815	1'609	1'095
Fribourg / Freiburg	4'525	4'161	3'866	2'127
Solothurn	1'511	1'069	912	624
Basel-Stadt	18'711	18'388	17'999	16'985
Basel-Landschaft	316	252	92	-80
Schaffhausen	2'760 ¹⁰⁾	2'316 ¹⁰⁾	1'974	1'858
Appenzell A. Rh.	3'529	3'411	3'270	3'153
Appenzell I. Rh.	157	268	360	445
St. Gallen	3'928	3'106	2'889	2'797
Graubünden	1'846	1'687	1'236	994
Aargau	1'164	969	779	630
Thurgau	221	203	203	187
Ticino / Tessin	3'798	3'740	3'902	4'064
Vaud	4'078	4'448	4'227	3'835
Valais / Wallis	6'301	5'926	5'376	---
Neuchâtel	6'473	6'547	7'033	7'428
Genève	703	937	895	958
Jura ¹¹⁾	6'746	6'861	7'157	7'375

⁸⁾ Diese Kennzahl wird nicht erhoben / les données relatives à cet indicateur ne sont pas collectées ;

⁹⁾ Die Nettoschuld pro Einwohner im 2004 und 2005 wurde massgeblich durch die Bilanzbereinigung beeinflusst / l'endettement net par tête de population de 2004 et 2005 a été influencé de manière notable par des adaptations apportées au bilan

¹⁰⁾ Nettolast (abzuschreibendes Verwaltungsvermögen abzüglich Eigenkapital, Vorfinanzierungen und Rückstellungen /

Poids net de la charge (patrimoine administratif à déprécier diminué de la fortune nette, des financements anticipés et des provisions)

¹¹⁾ Bruttoschuld / Endettement brut

--- = keine Angaben/ pas de données

Nettoschuld je Einwohner in Franken Endettement net par habitant en francs

Neues aus den Kantonen

- Gesetze, Verordnungen, Kreisschreiben, Entscheide
- Literatur, Kurse, aktuelle Publikationen

Nouveautés cantonales

- Lois, ordonnances, circulaires, décisions, fondamentales
- Cours / publications



01.07.2006 - 31.12.2006

Bern

- Teilrevision Steuergesetz; Die gezielten Steuersenkungen sollen gemäss vorberatender Kommission des bernischen Grossen Rates vollumfänglich im 2008 umgesetzt werden (Regierungsrat beantragte ein gestaffeltes Inkrafttreten 2008 resp. 2010).
- Projekt FILAG 2010; Im Rahmen dieses Projektes werden einerseits Erfahrungen und Auswirkungen des seit 2002 geltenden Gesetzes über den Finanz- und Lastenausgleich überprüft. Andererseits sollen die bereits laufenden oder geplanten Reformvorhaben, welche das Verhältnis Kanton - Gemeinden betreffen, koordiniert und unter dem Aspekt einer optimalen Aufgabenteilung überprüft werden. Erste Ergebnisse der Arbeiten werden im Herbst/Winter 2007 erwartet.
- FILAG-Überprüfungsphase 2006; Die im Rahmen des Gesetzes über den Finanz- und Lastenausgleich durchgeführte Überprüfung der wirtschaftlichen und sparsamen Aufgabenerfüllung der Gemeinden hat keinen Kürzungsbedarf aufgezeigt. Der Regierungsrat hat den entsprechenden Bericht zur Kenntnis genommen.
- Reform der dezentralen Verwaltung; Die Stimmberechtigten haben im September 2006 sowohl der Reform der dezentralen kantonalen Verwaltung als auch der Justizreform zugestimmt. Nun unterbreitet der Regierungsrat dem Grossen Rat einen Bericht über die künftigen Standorte der dezentralen kantonalen Verwaltung und der erstinstanzlichen Justiz.
- FILAG-Bericht 2006
- Bericht Gemeindefinanzen 2005 im Frühling 2007
- Rechnungsprüfungs- und HRM-Kurse im Februar 2007

Luzern

- Änderung des Gesetzes über den Finanzausgleich sowie Projekt Finanzreform 08 (Umsetzung Bundesfinanzausgleich mit gleichzeitiger Aufgabenneuzuteilung Kanton - Gemeinden) zurzeit in der Vernehmlassung. Behandlung im Grossen Rat im Juni 2007 geplant.
- Handbuch für Rechnungskommissionen soll total überarbeitet werden. Neuauflage 2008 geplant.
- Diverse Kurse für Gemeinderäte und Gemeindebuchhalter zur Einführung der Kostenrechnung 2006 durchgeführt. Auf 2007 werden ca. 30 Gemeinden sowie 4 Gemeindeverbände mit der Kostenrechnung beginnen. Bei den weiteren Gemeinden ist die Einführung in den Jahren 2008 und 2009 geplant.

- Uri** - Weisung zur Festlegung der Abschreibungen für öffentliche Anstalten wie Wasserversorgungen, Kanalisationsanlagen, ARA, Altersheime usw.
- Zug** - Totalrevidiertes Finanzhaushaltsgesetz ab dem 1.1.2007
- Fribourg**
- **Règlement-type d'organisation des conseils communaux**
Selon la loi révisée sur les communes, les conseils communaux doivent se doter d'un règlement d'organisation. A cet effet, un règlement-type a été élaboré sous la direction de l'Association fribourgeoise des communes (ACF). Le document et ses annexes peuvent être téléchargés depuis le site internet de l'ACF. Lien direct: <http://fr.acf-fgv.ch/run?iset=1367&refpage=28774>
 - **Muster-Organisationsreglement für die Gemeinderäte**
Laut dem revidierten Gemeindegesetz müssen die Gemeinderäte sich ein Organisationsreglement geben. Zu diesem Zweck wurde unter der Leitung des Freiburger Gemeindeverbandes ein Musterreglement erarbeitet, welches (inklusive Anhänge) von der Website des Gemeindeverbandes heruntergeladen werden kann. Direktlink: <http://de.acf-fgv.ch/run?iset=1424&refpage=29293>
 - **Bulletin d'information n°45**
La classification des communes pour les années 2007 et 2008 - septembre 2006
http://admin.fr.ch/scom/fr/pub/bulletin_info.cfm
 - **Informationsbulletin Nr. 45**
Die Klassifikation der Gemeinden für die Jahre 2007 und 2008 - September 2006
http://admin.fr.ch/scom/de/pub/bulletin_info.cfm
 - **Bulletin d'information n°46**
Les modifications de la législation sur les communes - Le nouveau droit et ses conséquences pratiques - novembre 2006
(pour le téléchargement: voir entrée précédente)
 - **Informationsbulletin Nr. 46**
Die Änderungen der Gesetzgebung über die Gemeinden - Das neue Recht und seine Konsequenzen in der Praxis - November 2006
(für den Download: siehe vorhergehenden Eintrag)
 - **Cours de formation pour les nouveaux élus communaux**
Au début de cette nouvelle période administrative 2006-2011 également, une série de cours de formation dans divers domaines a été offerte aux élus communaux. A cet effet, un programme a été élaboré sous la direction de l'Association des communes fribourgeoises (ACF). Les supports de cours peuvent être téléchargés depuis le site internet de l'ACF. Lien direct: <http://fr.acf-fgv.ch/run?iset=1367&refpage=40958&sansframe=tr>
 - **Ausbildungskurse für neu gewählte Gemeinderäte**
Auch zu Beginn dieser Legislatur 2006-2011 wurden für die Gemeindebehörden Ausbildungskurse in diversen Bereichen angeboten. Zu diesem Zweck wurde unter der Leitung des Freiburger Gemeindeverbandes (FGV) ein Programm erarbeitet, welches (inklusive Kursunterlagen) von der Website des FGV heruntergeladen werden kann. Direktlink: <http://de.acf-fgv.ch/run?iset=1424&refpage=41159>

-
- Fribourg**
- **info'SCom 9 / 2006**
Compétences matérielles des communes en matière de perception d'impôts - février 2006
<http://admin.fr.ch/scom/fr/pub/scom.cfm>
 - **info'GemA 9 / 2006**
Sachliche Zuständigkeit der Gemeinden beim Bezug der Gemeindesteuern - Februar 2006
<http://admin.fr.ch/scom/de/pub/gema.cfm>
 - **info'SCom 10 / 2006**
Réseau hospitalier fribourgeois - Modification des coefficients d'impôts communaux - septembre 2006
(pour le téléchargement: voir entrée précédente)
 - **info'GemA 10 / 2006**
Freiburger Spitalnetz - Änderung der Gemeindesteuerfüsse - September 2006
(für den Download: siehe vorhergehenden Eintrag)
 - **info'SCom 11 / 2006**
Instructions sur la procédure à suivre lors du vote du budget - septembre 2006
(pour le téléchargement: voir entrée précédente)
 - **info'GemA 11 / 2006**
Das Abstimmungsverfahren beim Voranschlag - September 2006
(für den Download: siehe vorhergehenden Eintrag)
 - **Site internet du Service des communes**
<http://admin.fr.ch/scom/fr/pub/index.cfm>
 - **Internet Seite des Amts für Gemeinden**
<http://admin.fr.ch/scom/de/pub/index.cfm>
- Solothurn**
- Kreisschreiben „Kaufangebot BKW für Aktien der onyx Energie“ (22.12.2005)
 - Kreisschreiben „Bilanzierung und Abschreibungen bei Zeichnung Aktien Seilbahn Weissenstein AG (05.11.2006)
 - Diverse Kurse 2007 zu folgenden Themen:
 - finanzielle Steuerung der Gemeinden
 - Finanzplanung
 - MwSt und Gemeinde
 - Erschliessungswesen
 - Neues Konzept zur internen Revision der Gemeinderechnungen 2005 - 2009
- St. Gallen**
- Finanzausgleichsgesetz (parlamentarische Beratung)
 - Gemeindevereinigungsgesetz (parlamentarische Beratung)
 - Gemeindefinanzstatistik 2005
- Graubünden**
- Revidiertes Finanzausgleichsgesetz ab 1.1.07 in Kraft
 - Revidiertes Gemeindegesetz ab 1.7.06 in Kraft
 - weitere Informationen siehe unter www.gi.gr.ch
- Aargau**
- Instruktion für den Vollzug des Finanz- und Lastenausgleichs im Kanton Aargau (siehe www.ag.ch\gemeindeabteilung)